

**Road to War
(Summer 2020)**

**La strada per la guerra
(estate 2020)**

July 23, 2020

Searching for a Path

I am looking for an elusive mountain path
in the steep dangerous peaks of Karabakh.
I am not sure there is a way through,
but I will continue to try.
Others have attempted to do so before me.
So many have failed or turned back.
Sadly,
too many don't even try.
They think it is impossible.
They believe it is not worth the effort.
Maybe they are right.
However,
for the sake of others,
we need to try.

It has been some time now.
The ascent is getting far more difficult.
It is quite tiring.
I need to pause for a moment.
Perhaps, I can check my bearings.
Is that a majestic eagle soaring high above in the sky?
I cannot see for sure due to the blinding sun.
My god! It's a military drone.
It's now heading towards us.
Where did that deadly aircraft come from?

Why?

Finding a safe path will be so much harder now.

23 luglio 2020

Cercando un sentiero

Cerco in montagna un sentiero elusivo
nei picchi aspri, pericolosi del Karabakh.
Non sono sicuro che ce ne sia uno,
ma continuerò a provarci.
Altri prima di me hanno provato.
Molti hanno fallito, o sono tornati indietro.
Purtroppo,
Troppi non hanno nemmeno provato.
Pensano sia impossibile.
Credono che il risultato non ne valga la fatica.
Forse hanno ragione.
Comunque,
per il bene degli altri,
dobbiamo provare.

È passato del tempo.
L'ascesa si fa molto più difficile.
È molto spossante.
Devo fermarmi per un momento.
Forse posso controllare ciò che porto dietro.
Ma quella è un'aquila maestosa che s'impenna nel cielo?
Non riesco a vedere bene per via del sole accecante.
Mio Dio! È un drone militare.
È diretto verso di noi.
Da dove arriva quel velivolo mortale?

Perché?

Ora trovare un sentiero sicuro sarà molto più arduo.